



## Erziehung zum Frieden

Konflikte und Kriege stellen weltweit große Bildungshindernisse dar und berauben Millionen von Kindern und Jugendlichen ihres Grundrechts auf Lernen. Da wir gerade den Internationalen Tag des friedlichen Zusammenlebens am 16. Mai begangen haben, ist es von entscheidender Bedeutung die tiefgreifenden Auswirkungen von Konflikten auf die Bildung und die dringende Notwendigkeit dieses Problem anzugehen zu erkennen.

In Regionen in denen Gewalt herrscht, werden Schulen zu Zielscheiben und die Bildungsinfrastruktur wird oft zerstört. Vertreibungen stören den Schulunterricht und zwingen die Kinder die Schule zu verlassen und in Ungewissheit zu leben. Darüber hinaus beeinträchtigen konfliktbedingte Traumata die kognitive Entwicklung und hemmen den schulischen Fortschritt. Wenn Menschen keinen Zugang zu Bildung haben sind

sie anfälliger für die Rekrutierung durch bewaffnete Gruppen, wodurch sich die Zyklen der Gewalt fortsetzen. In konfliktbetroffenen Gebieten ist der Wiederaufbau der Bildungssysteme von entscheidender Bedeutung für die Förderung von Stabilität und Widerstandsfähigkeit.

Der Internationale Tag des friedlichen Zusammenlebens erinnert uns daran, dass Frieden nicht nur die Abwesenheit von Konflikten, sondern auch die Präsenz von Gerechtigkeit und Gleichheit bedeutet. Investitionen in Bildung sind ein mächtiges Instrument zur Prävention und Lösung von Konflikten und bieten Hoffnung auf eine Zukunft in der alle Kinder unabhängig von ihren Umständen und ihrer Herkunft lernen und sich entfalten können.

Erneuern wir unser Engagement für die Förderung des Friedens durch Bildung, indem wir ihre

*Fortsetzung S.4*

# Améliorer les conditions d'apprentissage en Tanzanie



Ilula est une petite ville située dans la région d'Iringa en Tanzanie, en Afrique de l'Est. Elle est connue pour son environnement rural et fait face à divers défis socio-économiques, y compris ceux liés à l'éducation.

CSI Luxembourg - en collaboration avec son partenaire local IOP Tanzania - a décidé d'améliorer les conditions d'apprentissage et l'accès aux écoles primaires pour les enfants dans cette province.

Dans le cadre de l'actuel Accord-cadre (2021-2024), l'infrastructure des écoles à Ilula est considérablement améliorée et adaptée. Ainsi, 20 classes sont renouvées et les bâtiments construits récemment sont équipés convenablement.

Malgré le fait que les écoles publiques (pour le niveau primaire et secondaire)

sont gratuites en Tanzanie depuis 2016, l'accès à l'école et les conditions pour les populations les plus défavorisées sont encore trop souvent difficiles.

Dans la région d'Iringa, une éducation convenable se heurte à des infrastructures inadéquates, des ressources limitées et des taux de scolarisation faibles. Ceci entrave le pro-

grès socio-économique. La mise en place de projets de développement de l'éducation est cruciale, car ils permettent de renforcer l'autonomie de la communauté en favorisant l'alphabétisation, l'esprit critique et l'accès à de meilleures opportunités. Par ce biais, il est possible de briser le cycle de la pauvreté et de favoriser le développement durable.

Les classes surchargées sont également un problème récurrent, résultant souvent d'infrastructures et de ressources limitées. Dans le district de Kilolo, auquel appartient Ilula, il y a en moyenne 69 enfants par classe dans les écoles élémentaires avec une moyenne de 4 places assises par pupitre. Dans les écoles publiques d'Ilula, la situation est encore pire



avec 80 enfants par classe ; chiffre qui atteint parfois des pointes à plus de 100.

C'est justement pour aller à l'encontre de ces difficultés et pour améliorer les conditions d'apprentissage pour les élèves et le personnel enseignant que nous avons focalisé notre projet avec IOP sur l'amélioration des infrastructures, notamment par la construction et la rénovation de classes.

Un des points forts de notre organisation partenaire est la bonne entente et la coopération avec les autorités locales. Cet atout rend le travail final plus efficace. IOP est aussi un partenaire qui travaille de très près avec les familles et les com-



munités p.ex. par le biais de formations et de sensibilisations sur des thèmes comme l'importance de l'éducation ou encore l'éducation sexuelle.

Merci de nous aider à mettre en œuvre des pro-

jets qui ne permettent non seulement à des enfants d'aller à l'école et de bénéficier de meilleures conditions d'apprentissage, mais qui profitent également à des familles et à des communautés entières.

## Bessere Lernbedingungen in Tansania

Im Rahmen des aktuellen Rahmenabkommens (2021-2024) wird die Schulinfrastruktur in Ilula, in der Region Iringa, deutlich verbessert und angepasst. 20 Klassen werden renoviert und neu errichtete Gebäude angemessen ausgestattet.

In der Region Iringa steht die Bildung vor großen Herausforderungen, ausgelöst durch unzureichende Infrastruktur, begrenzte Ressourcen und niedrige Einschreibquoten. Dadurch wird der sozioökonomische Fortschritt behindert. Die Einrichtung von Bildungsentwicklungsprojekten ist entscheidend um die Gemeinschaft zu stärken. Solche Projekte fördern die Alphabetisierung, das kritische

Denken und den Zugang zu besseren Möglichkeiten, was dazu beiträgt den Kreislauf der Armut zu durchbrechen und nachhaltige Entwicklung zu unterstützen.

Trotz kostenloser Bildung, sind überfüllte Klassen ebenfalls ein wiederkehrendes Problem das oft auf begrenzte Infrastruktur und Ressourcen zurückzuführen ist. Im Distrikt Kilolo, zu dem Ilula gehört, gibt es durchschnittlich 69 Kinder pro Klasse in den Grundschulen mit durchschnittlich 4 Sitzplätzen pro Bank. In den öffentlichen Schulen in Ilula ist es üblich, dass Klassen mehr als 80 Kinder haben mit Spitzenwerten von über 100.

Gerade um diesen Herausforderungen entgegenzuwirken und die Lernbedingungen für Schülerinnen und Schüler sowie für das Personal zu verbessern, haben wir unser Projekt mit IOP auf die Verbesserung der Infrastruktur, insbesondere durch den Bau und die Renovierung von Klassenräumen, ausgerichtet. Unsere Bemühungen, genau wie die hervorragende Zusammenarbeit des lokalen Partners mit lokalen Behörden und Gemeinden, kommen nicht nur den Schülern zugute, sondern stärken ganze Familien und Gemeinschaften in einer Region.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Rolle bei der Durchbrechung des Kreislaufs der Gewalt und beim Aufbau einer integrativeren und wohlhabenderen Welt für künftige Generationen anerkennen.

Vielen Dank dass Sie unsere Bildungsprojekte auf der ganzen Welt unterstützen, von denen

viele in einem Umfeld stattfinden, in dem die Menschen die schrecklichen Folgen des Krieges miterlebt haben und/oder vor ihm geflohen sind. Nelson Mandela hat es treffend formuliert: 'Bildung ist die mächtigste Waffe, die wir einsetzen können, um die Welt zu verändern'.

The poster features a central image of a man with a bicycle on a bridge. Text includes: 'EN SOUTIEN AU CSI Lëtzebuerg', 'PROJECTION DU DOCUMENTAIRE : Esch-Istanbul à Vél'OK', 'JEUDI, 6 JUIN 2024 A PARTIR DE 18H30', 'SALLE POLYVALENTE CENTRE OMNISPORTS HENRY SCHMITZ LALLANGE', and 'Challenging For Smiles'. Logos for 'nola', 'VOYAGES FLAMMANG', 'BMW', and 'Muzzolini' are present. A QR code and a 'plus d'infos' label are also included.

Le 18 juillet, Sébastien Cayotte est parti de la Place de l'Hôtel de Ville à Esch-sur-Alzette en Vél'OK, le vélo en libre-service de la ville d'Esch, jusqu'à Istanbul. En 29 jours, il a parcouru environ 3000 km et traversé 10 pays. Le défi sportif était aussi une action solidaire, car par ce biais Sébastien a pu récolter 6445€ au profit de notre projet au Rwanda.

Nous vous invitons à notre prochaine soirée, le jeudi 6 juin à partir de 18h30 au Centre Omnisports Henri Schmitz, durant laquelle Sébastien racontera son périple et où il y aura la remise de chèque officielle. De plus, la Société de production médiatique Nola vous présentera son documentaire de l'aventure de Sébastien. Nous espérons vous y voir nombreux !

#### IMPRESSUM

Chrëschtlech Solidaritéit International (CSI) asbl,  
ONG agréée  
51, rue de Strasbourg  
L-2561 Luxembourg

Tel.: 26 64 93 89 / E-mail: info@csi.lu  
de Magazin

CCPL:  
IBAN LU27 1111 0868 8772 0000  
(Spenden sind steuerlich absetzbar)

Erscheinungsweise:  
monatlich (Auflage: 1.000)

REDAKTION:  
Juliënné Djougue, Sybille Gernert, Carl Hahn, Sandra Scheuren, Patrick de Rond und Sylvie Grein.

#### REDAKTIONSSCHLUSS:

jeweils zum Monatsende · Der Nachdruck von Artikeln dieses Heftes ist unter Angabe von Quelle und Zustellung von zwei Belegexemplaren ausdrücklich erwünscht.

Danke für Ihre Spenden.

[www.csi.lu](http://www.csi.lu)